

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 315/94

af 7. februar 1994

om nedsættelse af de variable elementer for visse varer fremstillet af landbrugsprodukter omhandlet i bilaget til forordning (EF) nr. 3448/93 og med oprindelse i Den Tjekkiske Republik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter⁽¹⁾ fastsætter beregningsmetoden for de variable elementer for de varer, som er anført i tabel 1 i forordningens bilag B;

i henhold til artikel 1 i tillægsprotokollen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tjekkiske Republik til interimsaftalen⁽²⁾ mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side om handel og handelsanliggender gælder denne aftale for Den Tjekkiske Republik med de anførte ændringer;

i henhold til artikel 2, stk. 2, i protokol nr. 3 til interimsaftalen tages der hensyn til de foranstaltninger, der er truffet i medfør af interimsaftalens artikel 14; ifølge disse, således som ændret ved tillægsprotokollen⁽³⁾ til interimsaftalen, sat i kraft den 1. juli 1993, ved afgørelse 93/421/EØF⁽⁴⁾ skal der foretages en nedsættelse på 20 % det første år, 40 % fra 1. januar 1993 og på 60 % fra den 1. juli 1993 af importafgiften på skummetmælkspulver og smør samt på byg inden for grænserne af den traditionelle import af disse varer, forhøjet med gennemsnitligt 10 % for hvert år;

i forordning (EØF) nr. 2109/92⁽⁵⁾ om nedsættelse af de variable elementer for visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik (1992) er det fastsat, at værdien af varer, der er omfattet af aftalen om opkrævning af afgiftens landbrugselement, og som indførtes fra Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik i 1990, forhøjet med 10 % for 1992, lægges til grund for oprettelsen af kontingentet om nedsættelse af de variable elementer, idet

der benyttes en metode svarende til den, der gælder for landbrugsprodukter, som indgår i sammensætningen af de i protokol nr. 3 omhandlede produkter; i henhold til brevvekslingen mellem Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber på den ene side og Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik på den anden side har de to lande oplyst, at de indbyrdes har aftalt at dele kontingentet i forholdet 2:1;

i henhold til tillægsprotokollens artikel 8 gælder delingen af de kontingenter, der er nævnt i bilag XIIIb, for skummetmælkspulver og smør samt for byg fra den 1. januar 1994; under hensyn til de foranstaltninger, der er truffet for nævnte landbrugsprodukter, som indgår i sammensætningen af de i bilaget til protokol nr. 3 anførte varer, bør de variable elementer for de pågældende varer og det pågældende kontingent nedsættes med virkning fra samme dato og i de perioder, der er anført i tabel 1 i bilaget til protokol nr. 3 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. januar 1994 pålægges de varer med oprindelse i Den Tjekkiske Republik, som er anført i bilaget, et nedsat variabelt element fastsat i overensstemmelse med artikel 2 inden for rammerne af et kontingent, der fastsættes til 3 140 800 ECU for 1994, 3 382 400 ECU for 1995 og 3 624 000 ECU for 1996 og følgende år.

2. Med henblik på anvendelse af denne forordning betragtes varer, der opfylder betingelserne i protokol nr. 4 til interimsaftalen, som varer med oprindelsesstatus.

Artikel 2

De nedsatte variable elementer beregnes ved at nedsætte den forskel, der fastlægges i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3448/93, mellem gennemsnittet af tærskelpriserne og gennemsnittet af cifpriserne eller franko-priserne for hvert basisprodukt med 30 %, undtagen hvad angår den forskel, der fastlægges for basisprodukter henhørende under kapitel 4 i den kombinerede nomenklatur (mejeriprodukter) og for byg, og som nedsættes med 60 %.

⁽¹⁾ EFT nr. L 318 af 20. 12. 1993, s. 18.

⁽²⁾ EFT nr. L 115 af 30. 4. 1992, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 195 af 4. 8. 1993, s. 47.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 195 af 4. 8. 1993, s. 42.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 212 af 28. 7. 1992, s. 4.

De således opnåede beløb anvendes på de mængder basisprodukter, der anses for at være medgået til fremstillingen af de pågældende varer i overensstemmelse med artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3448/93.

Artikel 3

De variable elementer for de varer, der er anført i bilaget til forordning (EF) nr. 3448/93, men som ikke er anført i

bilaget til nærværende forordning, samt for de varer, der kan indføres ud over det i artikel 1 fastsatte kontingent, fastsættes direkte i medfør af artikel 3 i forordning (EF) nr. 3448/93.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1994.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. februar 1994.

På Rådets vegne

Th. PANGALOS

Formand

BILAG

KN-kode	Varebeskrivelse
ex 0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt eller kakao :
0403 10 51 til 0403 10 99	— Yoghurt, aromatiseret eller tilsat frugt eller kakao
0403 90 71 til 0403 90 99	— I andre tilfælde, aromatiseret eller tilsat sukker eller kakao
ex 1517	Margarine ; spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, undtagen spiselige fedtstoffer og olier eller fraktioner deraf henhørende under KN-kode 1516 :
1517 10 10	— Margarine, undtagen flydende margarine, med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent, men højst 15 vægtprocent
1517 90 10	— Andre varer, med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent, men højst 15 vægtprocent
ex 1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade) undtagen lakridssalt, der indeholder over 10 vægtprocent saccharose, uden tilsætning af andre stoffer, henhørende under KN-kode 1704 90 10
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao
1901	Maltekstrakt ; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, stivelse eller maltekstrakt, også tilsat kakao, såfremt dette udgør mindre end 50 vægtprocent, ikke andetsteds tariferet ; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også tilsat kakao, såfremt dette udgør mindre end 10 vægtprocent, ikke andetsteds tariferet
ex 1902	Pastaprodukter, undtagen fyldte pasta henhørende under KN-kode 1902 20 10 og 1902 20 30 ; couscous eller lignende
1903	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstillet af stivelse, i form af flager, perlegryn, sigtemel eller lignende
1904	Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. corn flakes) ; korn (kerner), undtagen majs, forkogt eller på anden måde tilberedt
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao ; kirkeoblater, oblatkapsler til lægemidler, segloblater, samt lignende varer af mel eller stivelse
2101 10 99	Varer tilberedt på basis af ekstrakter, essenser og koncentrater af kaffe eller på basis af kaffe, undtagen varer under KN-kode 2101 10 91
2101 20 90	Ekstrakter, essenser og koncentrater af te eller maté samt varer tilberedt på basis af disse ekstrakter, essenser eller koncentrater eller på basis af te eller maté, undtagen varer under KN-kode 2101 20 10
2101 30 19	Brændte kaffeerstatninger, undtagen brændt cikorie
2101 30 99	Ekstrakter, essenser og koncentrater af brændte kaffeerstatninger, undtagen af brændt cikorie
2102 10 31 2102 10 39	Bagegær
2105	Konsumis, også med indhold af kakao
ex 2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet, undtagen varer henhørende under KN-kode 2106 10 10 og 2106 90 91, andre end sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer
2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Ikke-alkoholiserede drikke, undtagen frugt- og grøntsagssaft henhørende under pos. 2009, indeholdende produkter henhørende under KN-kode 0401, 0402, 0404 eller mælkefedt